

INKLE LOOM

INSTRUCTION • INSTRUCTIE

Mini Inkle loom WP0124
Standard Inkle loom WP0125



TABLE OF CONTENTS

NAMES AND PARTS/NAMEN EN ONDERDELEN	2
ASSEMBLY INSTRUCTION/INSTRUCTIE	3
1. Parts of the loom/Onderdelen van het getouw	6
2. General Instructions/Algemene instructie	7
3. Making Heddles/Hevels maken	9
4. Starting the warp/Het maken van de schering	11
5. Changing colours/Van kleur veranderen	14
6. Preparing to weave/Voorbereiding voor het weven	15
RECOMMENDED REFERENCES/AANBEVOLEN REFERENTIES . . .	21

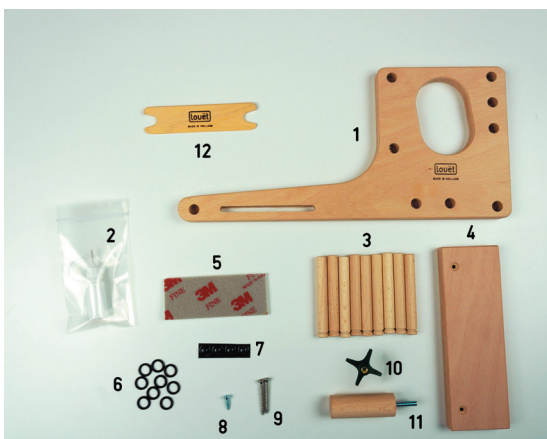
NAMES AND PARTS

• English

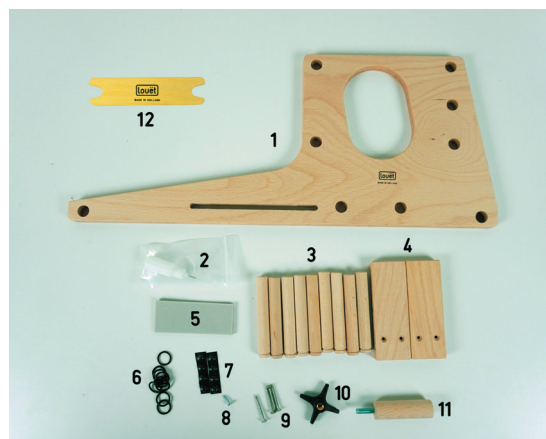
• Nederlands

#PARTS

	• English	• Nederlands	#PARTS
1	Body	Zijpaneel	Mini:HU1029 Standard:HU1031
2	Glue	Lijm	BF0008
3	Pegs	Stokjes	HU1035
4	Feet	Voet	Mini:HU1032 Standard:HU1030
5	Scotch-brite sanding pad	Schuursponsje	BV0009
6	O-ring	O-ring	BW0018
7	Rubber feet	Rubber plakdopjes	BA0077
8	4x15mm screw x1	4x15mm schroef	BS0085
9	4x40mm screw Mini loom x2 Standard loom x4	4x40mm schroef Mini x2 Standard x4	BS0054
10	Four star knob	Kruisknop	BA0191
11	Tension peg	Spanningsstok	Mini:HU1034 Standard:HU1036
12	Shuttle	Steeklat	WA0460



MINI INKLE LOOM



STANDARD INKLE LOOM

NAMES AND PARTS • NAMEN EN ONDERDELEN
 INKLE LOOM V2 - EN/NL

ASSEMBLY INSTRUCTION

• English

Thank you for purchasing a Louët Inkle loom.

We hope you will enjoy it.

A Use the supplied scotchbrite sanding pad to smooth the pegs to your liking.

B Use the supplied glue to place a small amount of glue on one of the 9 holes. Place the inkle on a hard surface and spread around the sides too.

Place a dowel in the hole and use a rubber mallet to tap it fully into the hole. Wipe away excess glue.

Repeat this process for all 9 dowels.

Make sure not to hit the dowels too hard not on a soft surface like a carpet as you could damage your inkle loom.

• Nederlands

Bedankt voor de aankoop van een Louët Inkle weefgetouw .

We hopen dat u er veel plezier aan zult beleven.

A Gebruik het bijgeleverde schuursponsje om de pennen naar wens glad te schuren.

B Gebruik de bijgeleverde lijm om een kleine hoeveelheid lijm in de gaten te doen waar de 9 stokken in moeten. Leg het getouw op een harde ondergrond.

Plaats de stok in een van de 9 gaten en gebruik een rubber hamer om hem helemaal in het gat te tikken. Veeg overtollige lijm weg. Herhaal dit proces voor alle 9 de stokken.

Sla niet te hard op de deuvels en ook niet op een zachte ondergrond zoals een tapijt, want dan kunt u uw weefgetouw beschadigen.



A



B

• English

C Roll the rubber rings over the end of the pegs – these are to prevent yarn from falling off the edges.

D Insert the tension peg into the tension slot and fasten with the star knob.

E Screw the base into the main body to allow the Inkle loom to stand. The Standard Inkle has two base pieces and the Mini has only one.

• Nederlands

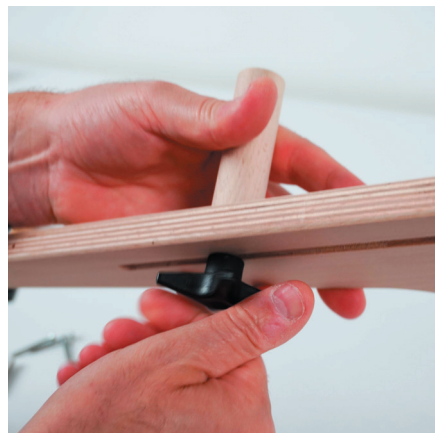
C Rol de rubberen ringen over het uiteinde van de stokken - deze zijn om te voorkomen dat het garen van de randen glijden.

D Steek de spanningsstok in de spansleuf en zet hem vast met de kruiskknop.

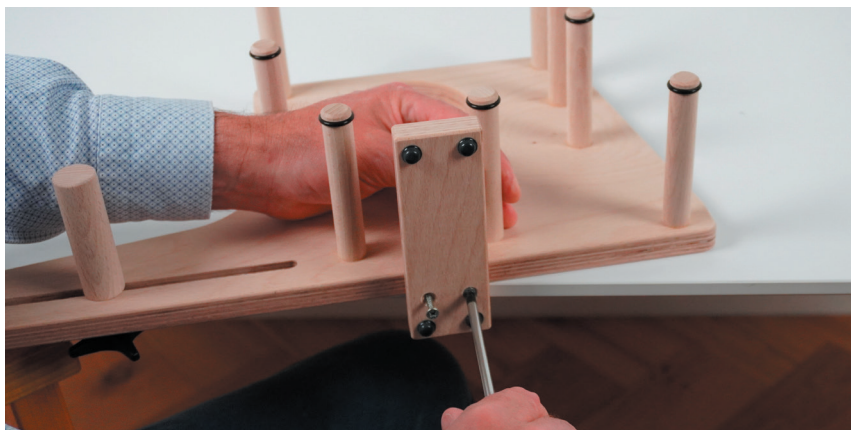
E Schroef de voet in het zijpaneel zodat het weefgetouw kan blijven staan. De Standaard Inkle heeft twee voeten en de Mini heeft er één.



C



D



E

- English

F Turn the Inkle loom over and place 4 rubber feet.

G Place the spring over the screw and place in the left front side of the loom. This is your warp anchor point.

- Nederlands

F Keer het getouw om en plaats 4 rubber plakdopjes aan de onderkant van het getouw.

G Plaats de veer over de schroef en plaats deze in de linker voorkant van het getouw. Dit is het ankerpunt van uw schering.



F



G

1. PARTS OF THE LOOM

• English

1. Front starter screw with spring
2. Front peg
3. Top peg
4. Back peg
5. Heddle peg
6. Tension peg
7. Bottom peg

• Nederlands

1. Aanbind schroef
2. Voorste stok
3. Bovenste stok
4. Achterste stok
5. Hevelstok
6. Spanningsstok
7. Onderste stok



STANDARD INKLE LOOM



MINI INKLE LOOM

1. PARTS OF THE LOOM • ONDERDELEN VAN HET GETOUW
INKLE LOOM V2 - EN/NL

2. GENERAL INSTRUCTIONS

• English

Determine the length of your project. Allow 30 cm (12 inches) of unweavable warp length on the standard inkle and 20 cm (8 inches) on the mini inkle. When planning the warp path remember you must go around the tension peg (refer to diagrams below for examples). The maximum warp length for the standard inkle is 292 cm/115 inches and for the mini inkle is 190 cm/75 inches.

• Nederlands

Bepaal de lengte van uw project. Houd rekening met 30 cm niet-geweven scheringlengte op de standaard inkle en 20 cm op de mini inkle. Denk er bij het maken van uw scheringpad aan dat u om de spanningsknop heen moet gaan. (zie de diagrammen hieronder voor voorbeelden). De maximale kettenglengte voor de standaard inkle is 292 cm/115 inches en voor de mini-inkle is 190 cm/75 inches.

SHORT WARP



2.A

STANDARD INKLE LOOM

KORTE SCHERING



2.B

MINI INKLE LOOM

2. GENERAL INSTRUCTIONS

• English

• Nederlands

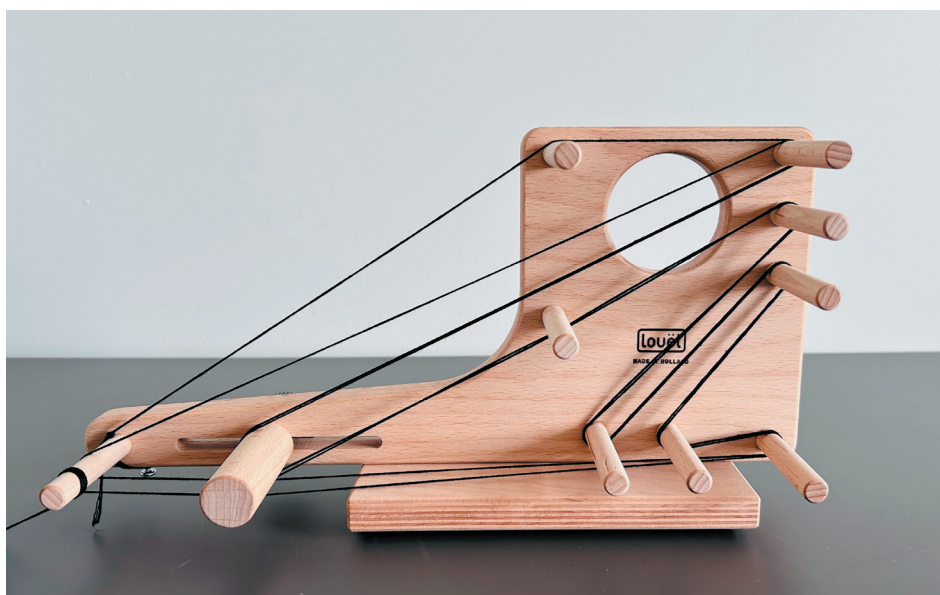
LONG WARP

LANGE SCHERING



2.C

STANDARD INKLE LOOM



2.D

MINI INKLE LOOM

2. GENERAL INSTRUCTION • ALGEMENE INSTRUCTIE

INKLE LOOM V2 - EN/NL

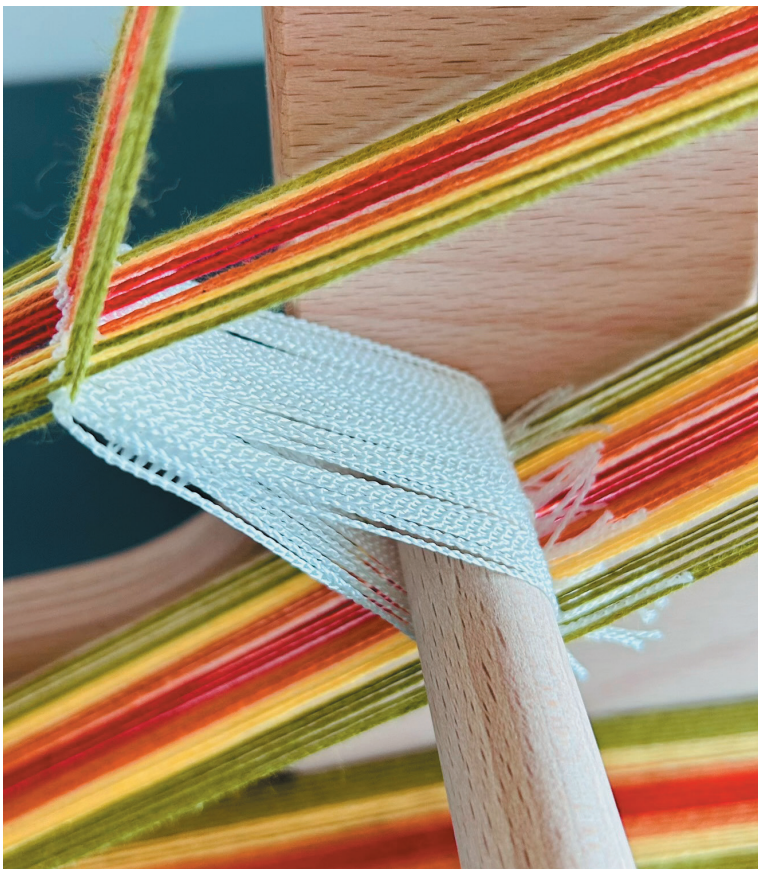
3. MAKING HEDDLES

• English

Heddle cord material should be tightly spun and smooth. We recommend quality crochet cotton #10 or braided nylon of a similar diameter. Our standard inkle also accommodates 150mm Texsolv heddles (the same as used for the Louët Erica loom).

• Nederlands

Het hevel materiaal moet strak gesponnen en glad zijn. Wij raden haakkatoen #10 of gevlochten nylon van een vergelijkbare diameter aan. Onze standaard inkle is ook geschikt voor 150mm Texsolv hevels (dezelfde als gebruikt voor het Louët Erica weefgetouw).



3.A

3. MAKING HEDDLES

• English

To tie heddles, measure length needed for one heddle, including enough extra length to tie a secure knot. Use this as a guide to measure lengths for the number of heddles you are making. Loop one length of cord around the heddle peg and the top peg. Tie a square (reef) knot on top of the top peg to secure. Continue making heddles. Trim the extra cording about 3.2 mm (1/8") from the knots. To add security, rotate the heddles so the knot is not touching the peg and coat with a thin layer of white glue, working it into the knots with your fingers. Separate heddles so they don't touch each other and allow to dry.

• Nederlands

Meet voor het knopen van hevels de lengte die nodig is voor één hevel, inclusief genoeg extra lengte om een stevige knoop te leggen. Gebruik dit als richtlijn om de lengte te meten voor het aantal hevels dat u maakt. Maak een lus van één lengte koord van de hevelstok naar de bovenste stok. Maak een vierkante (rif) knoop bovenop de bovenste stok om vast te zetten. Ga hiermee door totdat u het gewenste aantal hevels heeft. Knip het extra koord ongeveer 3 mm van de knopen af. Om de knopen extra te beveiligen, draait u ze zodat de knoop de stokken niet raakt en brengt u een dun laagje witte lijm aan door deze met uw vingers in de knopen te werken. Scheid de knopen zodat ze elkaar niet raken en laat drogen.



4. STARTING THE WARP

• English

Using the starter screw with spring. Slip the tail of the yarn into the spring to hold it secure—the spring acts as a clamp. Be sure to leave enough length to tie a knot at the front peg later.

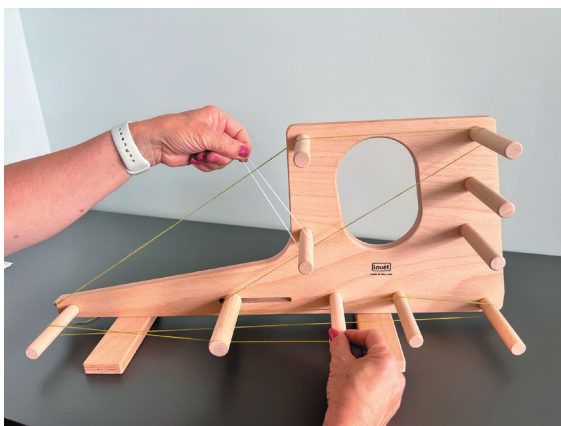
•

Typically, the first warp yarn is heddled. **4.C** Loop one heddle around the heddle peg with the knot lying under the peg and place the other end over the side of the loom. **4.D** After securing the yarn end in the spring near the front peg, run the warp thread over the front and top pegs, then fold the heddle over the yarn and secure it to the heddle peg.

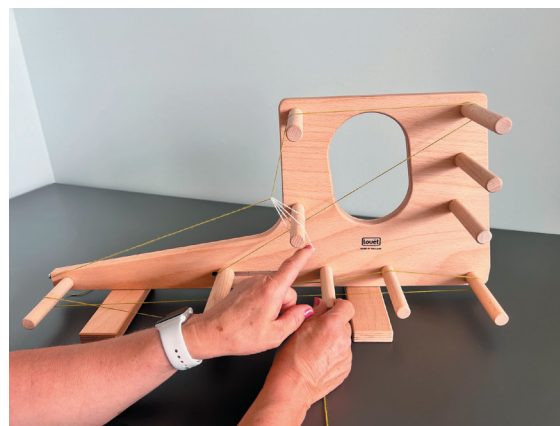
• Nederlands

Gebruik de startschroef met veer. Steek het eind van het garen in de veer om deze vast te zetten - de veer werkt als een klem. Zorg ervoor dat u genoeg lengte overhoudt om later een knoop te kunnen leggen bij de voorste pin.

Gewoonlijk wordt het eerste kettinggaren door de hevels gehaald. **4.C** Lus een hevel rond de hevelstok met de knoop onder de stok en trek het andere uiteinde naar u toe. Na het vastzetten van het garenuiteinde in de veer bij de voorste stok, leidt u de kettingdraad over de bovenste stok. Haal vervolgens de hevel over het garen en bevestig deze aan de hevelstok, zie afbeelding **4.D**



4.C



4.D

• English

4.A 4.B Following the route shown, the yarn next goes around the back peg, then the tension peg and then is routed according to the warp length desired, ending back at the front peg. **4.E 4.F** Unheddled warp yarns are routed straight from the front peg to the back peg (not going over the top peg) and then follow the same route as the hedded yarns. It is helpful to follow a paper pattern as you warp and mark off each thread in the warp diagram as it is placed on the loom.

Note: do not wrap a warp yarn entirely around one peg or tie knots around the front peg as that will make it impossible to advance the warp. As you warp, check periodically to ensure that you are following the established path.

• Nederlands

4.A 4.B Volgens de aangegeven route gaat het garen vervolgens langs de achterste stok, dan langs de spanstok, en wordt zigzaggend over de stokken gelegd tot u de gewenste lengte van de schering heeft, eindigend bij de voorste stok. **4.E 4.F** Kettinggarens die niet door een hevel gaan, worden rechtstreeks van de voorste naar de achterste stok geleid, (dus niet over de bovenste stok) en volg dan dezelfde route als de hevelgarens. Dit wisselt u vervolgens af, dus de ene draad gaat over de bovenste stok en de andere gaat rechtstreeks naar de achterste stok. Hiermee creëert u een sprong. Het is handig om een papieren patroon te volgen.

LET OP: wikkel een kettlingaren niet volledig om één stok of bind geen knopen rond de voorste stok. Als u de schering opzet, controleer dan regelmatig of u het patroon nog steeds volgt.

• English

Yarn goes up over the back peg, then follow the same path as round 1, back to starter screw. Repeat as per pattern.

• Nederlands

Draad gaat over de achterste stok. Volg vanaf daar dezelfde route als het eerste draad. Blijf dit herhalen.

STANDARD INKLE LOOM



4.A

MINI INKLE LOOM



4.B



4.E



4.F

5.CHANGING COLOURS

• English

5.A Cut each yarn at color changes and join a new one to create a continuous warp, or **5.B** Tie the beginning and ending of each color to itself, taking care to maintain even tension throughout the warp. If the color travels more than 12 mm/ ½” of the width of the band, then tie and begin the color again. This method is faster as there are fewer knots to tie.

• Nederlands

5.A Knoop en knip het garen af bij iedere kleurwisselingen en voeg een nieuw garen toe om een doorlopende ketting te maken, of **5.B** Knoop het begin en het einde van elke kleur aan zichzelf vast, waarbij u erop let dat de spanning over de hele schering gelijk blijft. Als de kleur meer dan 12 mm breed is, knoop dan af en begin opnieuw met de kleur. Dit doet u zodat u dezelfde spanning behoudt over de hele schering.



5.A



5.B

6. PREPARING TO WEAVE

• English

6.A Plain weave on the inkle loom is created by alternating two sheds. To create the first shed, reach behind the heddles with your finger below the unheddled threads and lift up to create a shed large enough to put the shuttle through above the hedded threads. Pass the shuttle.

6.B To create the second shed, reach behind the heddles with your finger above the unheddled threads and push down to create a shed below the hedded threads. Pass the shuttle.



6.A

• Nederlands

6.A Platbinding op het getouw wordt gemaakt door twee openingen af te wisselen.

Om de eerste opening te maken, reikt u met uw vinger achter de hevels onder de niet-gehevelde draden en tilt u deze op om een opening te creëren die groot genoeg is om de steeklat boven de gehevelde draden door te steken. Haal de steeklat erdoor.

6.B Om de tweede opening te maken, reikt u met uw vinger achter de draden boven de ongehevelde draden en duwt u naar beneden om een opening onder de ongehevelde draden te creëren. Steek de steeklat dan door deze opening.



6.B

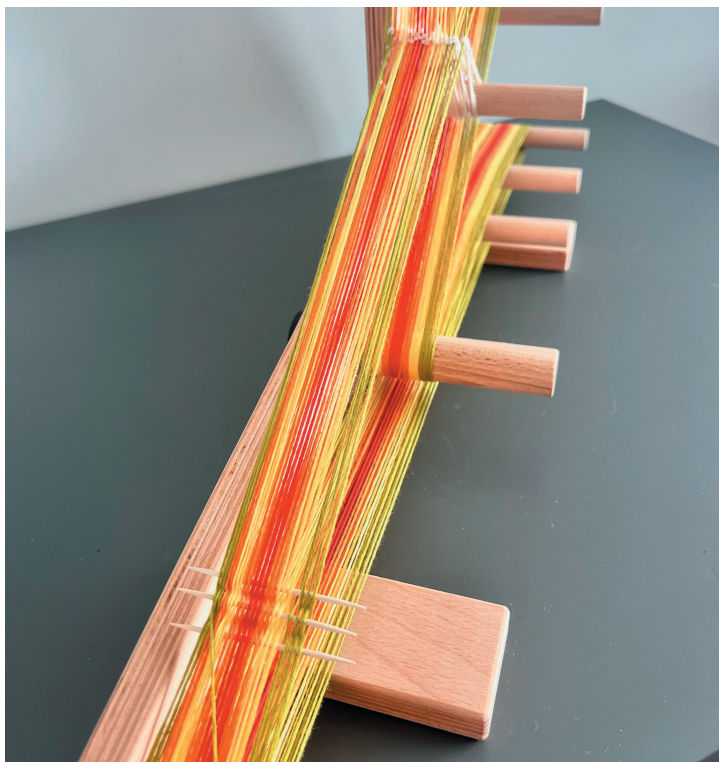
6. PREPARING TO WEAVE

- English

6.C To begin weaving. Make three sheds using spacing material (toothpicks, mini-craft sticks, thin strips of cardboard). Check the color order against your pattern. If corrections are needed, now is the time to make them. When the warp matches the warping plan, push the threads together on the spacing material to approximate the weaving width.

- Nederlands

Om te beginnen met weven, maakt u drie openingen met behulp van afstandsmateriaal (tandenstokers, mini-kunstwerkstokjes of dunne stroken karton). Controleer de volgorde van de kleuren aan de hand van uw patroon. Als er correcties nodig zijn, is dit het moment om dit te doen. Wanneer de schering overeenkomt met het scheringplan, duwt u de draden samen op het afstandsmateriaal om de weefbreedte te hanteren.



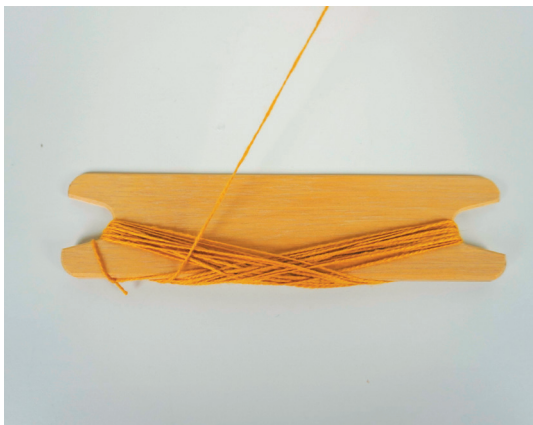
6.C

6. PREPARING TO WEAVE

• English

Wind the shuttle

6.D Wind the shuttle creating a figure-8 on the side of the shuttle opposite the knife edge. Refer to diagram.



• Nederlands

De steeklat opwinden

6.D Wind de steeklat op en maak een 8-figuur tegenover de mesrand. Zie de afbeeldingen hier onder.



6. PREPARING TO WEAVE

• English

Weaving

It is helpful to establish a weaving habit. One way is to always raise the shed when the shuttle is on the right and lower the shed when the shuttle is on the left. Some do it the opposite direction, either works. The important thing is that as you do it consistently, you build muscle memory and your hands automatically know what to do when the shuttle is on one side or the other. With that in mind.

With the shuttle on the right, make the “up” shed and pass the shuttle through the space (shed) created. With the shuttle now on the left, make the “down” shed, put the shuttle in the shed and push the first weft yarn against the spacing material. Rotate the shuttle so it stands on its edges to hold the shed open.

• Nederlands

Weven

Het is handig om een herhalende beweging aan te leren. Een manier is om de sprong altijd omhoog te doen als de steeklat rechts is en de sprong omlaag te doen als de steeklat links is. Sommigen doen het in tegenovergestelde richting, het kan beide. Het belangrijkste is dat u het consistent doet.

Met de steeklat aan de rechterkant maakt u de ‘opwaartse’ beweging en steekt u de steeklat door de sprong. Met de steeklat nu aan de linkerkant, maak de neerwaartse beweging. Plaats de steeklat in de sprong en duw het eerste inslaggaren naar beneden. Draai de steeklat zodat het op zijn kant staat om de sprong open te houden.

• English

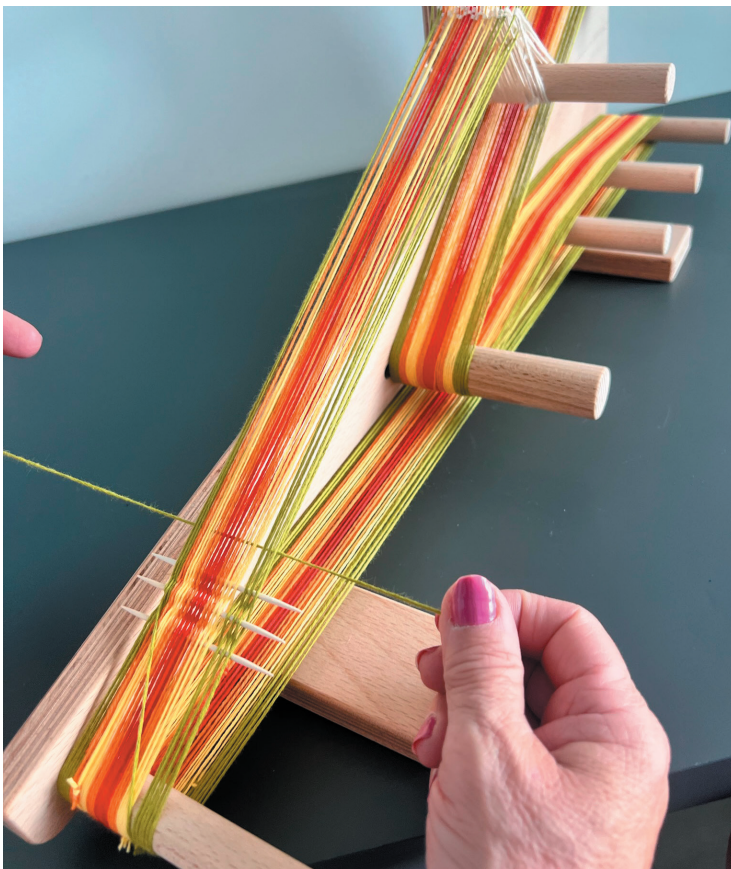
Weaving

Pass the tail (on the right) through the shed to the left and then pass the shuttle through the shed, continuing to the right. Two threads are in the shed and the weft is “locked” in. Use your fingers to adjust the threads so they lay flat and are roughly equal to the width of the threads going over the top peg.

• Nederlands

Weven

Haal het einde (rechts) door de opening naar links en haal dan de steeklat door de opening en ga verder naar rechts. Er zijn nu twee draden in de sprong en uw weefsel is gezet. Gebruik uw vingers om de draden bij te stellen, zodat ze plat liggen en ongeveer gelijk zijn aan de breedte van de draden die over de bovenste stok gaan.



• English

Beating

Use the shuttle as a “placer” not a “beater.” If you vigorously beat the weft in, it will bounce around and your fabric will not be consistent. If you stroke the knife edge of the shuttle against the fell (where the threads cross between each shed), the weft snuggles in. Make sure that you pull in enough on the selvages to fully place the yarn in the shed but not so much that the edges pull in. There shouldn't be a bump at either edge.

Ending the weaving

In the beginning the tail is worked into the second shed to secure it. The same thing is done at the end, but a different method is used. You will need a scrap of smooth, fine yarn approximately four times the width of your band (a bit more for very fine bands). In the next to last pick, fold the scrap thread in half to make a loop. Place it in the shed so the loop is on the same side as the shuttle. Pass the shuttle, beat lightly. Change sheds and pass the shuttle again. Cut the yarn so you have about a 10 cm/4” tail. Thread the tail through the scrap yarn loop. Pull on the tails of the scrap yarn to thread the weft tail through the second shed from the end. Trim tail or incorporate into finishing.

• Nederlands

Aanslaan

Gebruik de steeklat als een “plaatser” en niet om aan te slaan. Als u de inslag krachtig aanslaat, zal dit trilling veroorzaken, waardoor uw stof niet consistent zal zijn. Als u met het mes van de steeklat tegen het weefsel aandrukt waar de draden elkaar kruisen, komt de inslag goed vast te zitten. Zorg ervoor dat u voldoende aan de zijkanten trekt om het garen volledig in de sprong te plaatsen, maar niet zoveel dat de randen naar binnen trekken. Er mag aan geen van beide randen een bobbel zitten.

Het einde van het weefsel

In het begin wordt het draadeinde in de tweede opening gedaan om het vast te zetten. Hetzelfde wordt gedaan aan het einde, maar er wordt een andere methode gebruikt. U heeft een stuk glad, fijn garen nodig dat ongeveer vier keer zo breed is als uw weefsel (iets meer voor heel fijn weefsel). Vouw in de een naar laatste inslag het stuk garen dubbel om een lus te maken. Plaats het in de sprong zodat de lus zich aan dezelfde kant bevindt als de steeklat. Rijg de steeklat door, en duw zachtjes aan. Wissel van sprong en haal de steeklat opnieuw door. Knip het garen af, zodat u een eind van ongeveer 10 cm overhoudt. Haal het einde door de lus van het restgaren. Trek aan de einden van het restgaren om de inslag door de tweede lus vanaf het einde te rijgen. Knip het einde bij of verwerk in de afwerking.

RECOMMENDED REFERENCES:

Inkle Pattern Directory, Anne Dixon

In Celebration of Plain Weave, Annie MacHale

Glossary

“Inkle” means “band,” therefore “inkle loom” = “band loom.”

Front peg – closest to the weaver.

Top peg – highest peg closest to the weaver.

Back peg – highest peg farthest from the weaver.

Fell – Where the woven fabric meets the unwoven warp threads.

Heddle – device used to manipulate the warp.

Square/reef knot – used to make the heddles and tie warp ends.

Selvedge – the outermost edges of the band.

Belt shuttle – a shuttle is not mandatory, but when used, it generally has one square edge and one beveled edge (like a knife).

Warp – the yarn wound onto the loom.

Weft – the yarn laid in by the weaver using the shuttle that is perpendicular to the warp.

Shed – the opening through which the weft and shuttle pass.

AANBEVOLEN REFERENTIES:

Inkle Pattern Directory, Anne Dixon

In Celebration of Plain Weave, Annie MacHale

Woordenlijst

“Inkle” betekent ‘band’, dus ‘inkle weefgetouw’ = ‘bandweefgetouw’.

Voorste stok - het dichtst bij de wever.

Bovenste stok - hoogste stok het dichtst bij de wever.

Achterste stok - hoogste stok het verst van de wever.

Weeflijn - waar de geweven stof de ongeweven kettingdraden ontmoet.

Heddle - hevel

Vierkante knoop - gebruikt om de hevels te maken en de scheringdraden te knopen.

Zelfkant - de buitenste randen van de band.

Steeklat - een steeklat is niet verplicht, maar als hij gebruikt wordt, heeft hij over het algemeen een vierkante rand en een afgeschuinde rand (zoals een mes).

Schering - het garen dat op het weefgetouw wordt gewikkeld.

Inslag - het garen dat door de wever met de steeklat wordt ingebracht en loodrecht op de ketting staat.

Sprong - de opening waar de inslag en de steeklat doorheen gaan.

